



## Sehr geehrte Mitglieder, liebe Freunde!

Wir möchten Sie gerne auf die Möglichkeit hinweisen, Ihrerseits Beiträge an uns zu senden. Wir veröffentlichen gerne aktuelle Informationen über Ihr Unternehmen, neue allfällige Produkte und Dienstleistungen, die für andere Mitglieder vom Interesse sein können. Die SÖHK bietet diese Leistung kostenlos allen Mitgliedern an.

Wir laden Sie herzlich ein, die deutsche und slowakische Version Ihres Beitrages und Ihr Firmenlogo per Mail an [sohk@sohk.sk](mailto:sohk@sohk.sk) zu senden. Mehr Informationen erhalten Sie unter der Nummer 00421/2/63536787,88.

## ➔ Inhalt

Inhalt .....	1
Quellen aktuellen Informationen .....	2
Wir heißen neue Mitglieder willkommen.....	2
Wir laden Sie ein .....	2

Veranstaltungen Rückblick .....	3
Recht und Legislative .....	3
Sonstiges.....	5



## ➔ Quellen aktuellen Informationen

**Aktuelle Informationen in Zusammenhang mit COVID-19 in Österreich auf Slowakisch**  
Ministerium für auswärtige Angelegenheiten der Slowakischen Republik [HIER](#)

**Aktuelle Informationen in Zusammenhang mit COVID-19 in Österreich auf Deutsch**  
Bundesministerium Europäische und internationale Angelegenheiten [HIER](#)

**Aktuelle wirtschaftliche Maßnahmen in Zusammenhang mit COVID-19 in Österreich auf Deutsch**  
Bundesministerium Digitalisierung und Wirtschaftsstandort [HIER](#)

**Erste Hilfe für Arbeitnehmer, Unternehmer und Gewerbetreibenden** [HIER](#)  
Ministerium für Arbeit, Familie und soziale Angelegenheiten der SR

## ➔ Wir heißen neue Mitglieder willkommen

INDALO Farma



Lebensmittelindustrie, Handel

SVETLAND, s.r.o.



Sonstiges

## ➔ Wir laden Sie ein

07.02.2022, 10:00, ONLINE Webinar auf Slowakisch

Geplante Änderungen des Arbeitsgesetzes ab  
01.08.2022, [mehr](#)



08.02.2022, 10:00, ONLINE Webinar auf Slowakisch

Preisverhandlungen erfolgreich führen, [mehr](#)

09.02.2022, 10:00, ONLINE Webinar auf Slowakisch/Englisch

TAX Seminar – Änderungen in der Steuer-  
gesetzgebung, [mehr](#)



Grant Thornton



22.02.2022, 10:00, ONLINE Webinar auf Slowakisch

ZERO WASTE in der Logistik – industry 5.0

24.02.2022, 10:00, ONLINE Webinar auf Englisch

Blockchain/Kryptowährung



## ➔ Wir bereiten vor

10.03.2022, 11:30, Radisson Blu Carlton Hotel Bratislava

Kooperationsbörse mit österreichischen  
Handelsvertretern

Die Veranstaltung wird in Zusammenarbeit mit der Botschaft der Slowakischen Republik in Wien, der Wirtschaftskammer Österreich, SARIO und der Slowakischen Industrie- und Handelskammer organisiert. An der Veranstaltung nehmen österreichische Handelsagenten/-Vertreter aus den Bereichen Metallverarbeitung (Eisen- und Metallprodukte), Holzbranche (Holzprodukte, Möbel, Innenausstattung) oder Lebensmittelproduktion (Delikatessen, gesunde Ernährung, Getränke, Nachfrage nach Cateringdienstleistungen) teil. Mehr finden Sie [HIER](#).

14.03.2022

Frühstück mit dem Gouverneur  
der Nationalbank SR

## ➔ Veranstaltungen Rückblick

### Wie kann man die Einkommensteuer für 2021 richtig berechnen?

25. Januar 2022, 10:00, ONLINE Webinar auf Slowakisch, mehr finden Sie [HIER](#)

 Grant Thornton

### Stay Connected – Online Speed Business Meeting

26. Januar 2022, 10:00, ONLINE Meeting, mehr finden Sie [HIER](#)

### Novellen der Steuergesetze gültig ab 1.1.2022

01. Februar 2022, 10:00, ONLINE Webinar auf Slowakisch/Deutsch, mehr finden Sie [HIER](#)

 Grant Thornton



## ➔ Recht und Legislative

  
law·tax·future

GRÜNERE ÖFFENTLICHE  
AUTRAGSVERGABE als Teil  
einer Nachhaltigkeits-  
strategie?

Das öffentliche Beschaffungswesen kann ein Instrument sein, um strategische Nachhaltigkeitsziele wie die Förderung von Innovation, sozialer Integration oder ökologischer Nachhaltigkeit zu erreichen. Die am 31.3.2022 in Kraft tretende Änderung des Gesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen wird den Einfluss von Umweltaspekten im öffentlichen Beschaffungswesen stärken.

Soziale oder ökologische Erwägungen bei mindestens  
6 % der öffentlichen Aufträge

Die Verpflichtung zur Berücksichtigung sozialer oder jetzt auch ökologischer Erwägungen wird Auftraggebern auferlegt, die mindestens zehn öffentliche Vergabeverfahren in einem Kalenderjahr durchführen. Einfach ausgedrückt: Der Auftraggeber wird verpflichtet sein, bei mindestens 6 % der Aufträge soziale oder ökologische Erwägungen zu einer **besonderen Bedingung für die Ausführung des Auftrags** oder zu einem **Kriterium für die Auswertung der Angebote** zu machen.

## Was sind die Umweltaspekte?

Der Gesetzgeber fügte eine neue Definition in das Gesetz ein, um die praktische Anwendung von Umweltaspekten im öffentlichen Beschaffungswesen zu erleichtern.

Ein Umweltaspekt ist ein Aspekt, der negative Umweltauswirkungen des Beschaffungsgegenstands verringert oder verhindert, zum Umweltschutz beiträgt, die Anpassung an den Klimawandel fördert oder eine nachhaltige Entwicklung unterstützt, insbesondere durch

- Verringerung der Verschmutzung von Luft, Wasser und Boden,
- Reduzierung der Treibhausgasemissionen,
- Schutz der Wälder,
- Vermeidung oder Verringerung des Abfallaufkommens,
- Verwertung oder Recycling der verwendeten Materialien,
- die Nutzung erneuerbarer Energiequellen oder
- effizientere Nutzung natürlicher Ressourcen.



## Neue nationale Visa für hochqualifizierte Ausländer

In der Vergangenheit waren viele Arbeitgeber mit einer Reihe von administrativen Hindernissen und Formalitäten konfrontiert, die die Zeit bis zur tatsächlichen Arbeitsaufnahme eines ausländischen Experten in der Slowakei unverhältnismäßig verlängerten. Typisch sind die Fälle, in denen multinationale Unternehmen einen Ausländer aus ihrer Konzerngesellschaft für die Durchführung ihres Projekts einstellen mussten, entweder beim Kunden oder im eigenen Unternehmen.

Obwohl es offensichtlich war, dass in der Slowakei kein Arbeitnehmer mit einer derartigen Qualifikation gefunden werden konnte, mussten sie ein

## Strategie für eine grünere Slowakei

In den Begleitmaterialien zur Novelle weist der Gesetzgeber darauf hin, dass das strategische Dokument, das die Ziele im Bereich des umweltfreundlichen öffentlichen Beschaffungswesens regelt, vor allem die Strategie für eine grünere Slowakei (Strategie der Umweltpolitik der Slowakischen Republik bis 2030) ist. Die Annahme der Gesetzesänderung soll dieses Dokument nicht ersetzen. Erklärtes Ziel der Novelle ist es vor allem, ein Umdenken dahingehend zu bewirken, dass Umweltaspekte bei der öffentlichen Auftragsvergabe künftig zwingend zu berücksichtigen sind.

Terézia Rusnáková,

Junior Associate

CMS Slovakia

Terezia.Rusnakova@cms-rrh.com



langwieriges Verfahren durchlaufen. Die Verordnung ist daher eine lang erwartete und willkommene Änderung. Das nationale Visum wird befristet und soll hochqualifizierten ausländischen Fachkräften erleichtern, ihre Arbeit bei einem slowakischen Arbeitgeber unverzüglich aufzunehmen. So kann der ausländische Arbeitnehmer mit der Erledigung üblicher Formalitäten, wie die Aufenthalts- und Arbeitserlaubnis für den Zeitraum nach dem Ablauf des nationalen Visums, erst nachdem er die Arbeit in der Slowakei aufgenommen hat, beginnen. Fortsetzung [HIER](#).

Terézia Rusnáková,

Junior Associate

CMS Slovakia

Terezia.Rusnakova@cms-rrh.com



Obwohl sich die Änderungen des Arbeitsgesetzbuchs zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Artikels noch in der Anfangsphase des Gesetzgebungsverfahrens befinden, ist ihr Inkrafttreten bereits für den 1. August 2022 vorgesehen. Bis zu diesem Datum ist die Slowakische Republik verpflichtet, erforderliche Maßnahmen zu ergreifen, um die EU-Richtlinien zu erfüllen. Es kann daher mit Sicherheit davon ausgegangen werden, dass Änderungen am Arbeitsgesetzbuch vorgenommen werden. Dieser Artikel soll Sie insbesondere über die Änderungen informieren, für deren Umsetzung Arbeitgeber wahrscheinlich mehr Zeit benötigen werden. Dies liegt daran, dass eine Reihe von Änderungen der üblichen Verfahren und arbeitsrechtlichen Musterdokumenten erforderlich sein werden.

Ziel des Entwurfs zur Änderung des Arbeitsgesetzes, für den das Ministerium für Arbeit, Soziale Angelegenheiten und Familie der Slowakischen Republik zuständig ist, ist vor allem die Umsetzung der EU-Richtlinie über transparente und vorhersehbare Arbeitsbedingungen in der Europäischen Union und der Richtlinie über die Vereinbarkeit von Beruf und Familie für Eltern und Personen mit Betreuungspflichten. Obwohl diese Richtlinien noch aus dem Jahr 2019 stammen, reagiert das Arbeitsgesetzbuch mit ihrer Umsetzung auf die aktuellen Veränderungen in der Gesellschaft, die durch die Pandemie beschleunigt werden. Fortsetzung [HIER](#).

Soňa Hanková,  
Partner  
CMS Slovakia  
Sona.Hankova@cms-rrh.com



## WHAT SHOULD YOU KNOW ABOUT FLOWFLEX ANTIGEN TESTS?



- They are designed for swabbing the front of the nose and can be used for swabbing saliva! However, in case you would be interested, we can also supply swabs for collection from the back of the nasopharynx.
- They have a self-test certificate. This means that they do not need any exemption to be granted by the state for their use without the assistance of medical staff.
- They are available in three size packs. We can supply 1-, 5-, or 25- test packages of FlowFlex antigens upon request.
- They are distributed to Slovakia by SVETLAND, s.r.o. We are a partner of the Austrian antigen test manufacturer FlowFlex – DIALAB AT.

### Price list for antigen FlowFlex tests per 1 pc

Name	Number of tests in the package	Unit price	Name	Number of tests in the package	Unit price	Name	Number of tests in the package	Unit price
L031-118M5 FlowFlex SARS CoV-2	1	2,30 EUR/ 1 test*	L031-118A5 FlowFlex SARS CoV-2	5	2,10 EUR/ 1 test*	L031-118Q5 FlowFlex SARS CoV-2	25	2,00 EUR/ 1 test*

\* Prices are without VAT and are based on their number in a package.

\* For bulk purchases, the prices are negotiable.

### Price list of antigen FlowFlex antigen tests per 20,000 pieces

Name	Number of tests in the package	Unit price	Name	Number of tests in the package	Unit price	Name	Number of tests in the package	Unit price
L031-118M5 FlowFlex SARS CoV-2	1	2,10 EUR/ 1 test*	L031-118A5 FlowFlex SARS CoV-2	5	2,00 EUR/ 1 test*	L031-118Q5 FlowFlex SARS CoV-2	25	1,80 EUR/ 1 test*

\* Prices are without VAT and are based on their number in a package.

\* For bulk purchases, the prices are negotiable.

**ADRIANA PATAKY**  
**SVETLAND, s.r.o.**  
 Šteruská cesta 3, Vrbové, Slovakia  
 Mobil: +421 908 675 520  
 Mail: [adriana@koronatesty.sk](mailto:adriana@koronatesty.sk)





**Thermia Palace**  
Ensana Health Spa Hotel

**ANGEBOT  
FÜR SIE  
11.- 20. 2.  
2022**

## **Valentin Deluxe im Thermia Palace**

*Genießen Sie unvergessliche romantische Momente mit luxuriösem und einzigartigem Spa & Wellness-Erlebniss – nur für Sie!*



*Wir bieten Ihnen:*

- min 2x Übernachtungen mit Halbpension: Frühstück und 5-Gänge Abendmenü mit Glas Sekt,
- Wellness Anwendungen: 2 Anwendungen pro Person und Aufenthalt,
- 1x Thermalbad (Spiegelbad) + trockene Packung 35 Min,
- 1x individuelle Teilmassage 25 Min,
- 1x Flasche Moët & Chandon Imperial Brut Champagne 0,75l serviert im Café Alexander,
- Deluxe Willkommensgeschenk im Zimmer (Blumenstraus bei der Anreise, täglich frisches Obst),
- kostenlose Nutzung des hoteleigenen Wellness- und Saunabereichs,
- kostenlose Nutzung des hoteleigenen Fitnessbereichs.



**ab 355 EUR pro Zimmer / pro Nacht**

**Extra Valentin-Bonus:** • Nachtschwimmen bis 22 Uhr am Valentinstag-Wochenende  
• 10% Ermässigung-Gutschein für Spa-Geschäft im Balneo Zentrum  
• Late check-out bis 15:00 Uhr.

Reservierungen: +421 33 775 7733, E-mail: [res.pn@sk.ensanahotels.com](mailto:res.pn@sk.ensanahotels.com)  
[www.ensanahotels.com/thermia-palace/de](http://www.ensanahotels.com/thermia-palace/de)





ensana

Hotel  
Esplanade  
und Splendid  
11.- 20. 2.  
2022

## Piešťany

Ensana Health Spa Hotels

# Zweisamkeit mit Valentin Überraschung (romantische Tage)

Erleben Sie eine einzigartige Romantik verbunden mit Wellness-Wohlfühlen!



Wir bieten Ihnen:

- min 2x Übernachtung mit Halbpension: Frühstück und Abendessen (Hotel Splendid - Vollpension -All inclusive),
- Hotel Esplanade: Blumenstraus mit Rosen, Flasche Prosecco, Chocoprälinen,
- kostenlose Nutzung des hoteleigenen Wellness- und Saunabereichs,
- kostenlose Nutzung des hoteleigenen Fitnessbereichs,
- 10% Ermässigung auf Beauty, Relax und Wellness Behandlungen.



**ab 210 EUR**  
**pro Zimmer / pro Nacht**

**Extra Valentin-Bonus:** Late check-out bis 15:00 Uhr • Teller mit Erdbeeren im Zimmer  
Nachtschwimmen bis 22Uhr am Valentinstag-Wochenende • Late check-out bis 15:00 Uhr.

Reservierungen: +421 33 775 7733, E-mail: [res.pn@sk.ensanahotels.com](mailto:res.pn@sk.ensanahotels.com)  
[www.ensanahotels.com /piestany](http://www.ensanahotels.com/piestany)



## Das Stubai verwöhnt mit allen Facetten des Winters

**Ein Tal direkt am Alpenhauptkamm, gesegnet mit überdurchschnittlicher Schneesicherheit und monumentaler Kulisse. Vier Skigebiete, darunter das größte Gletscherskigebiet Österreichs, bieten allen erdenklichen Spaß auf und neben der Piste. Jedes Gebiet hat seinen speziellen Charakter.**

Aushängeschild ist der **Stubai Gletscher** – Das Gletscherskigebiet mit der absolut perfekten Schneesicherheit von Oktober bis Juni. Es überzeugt mit komfortablen Liftanlagen, breiten Pisten zwischen 1.750 und 3.210 Metern Höhe, dem Snowpark Stubai Zoo, dem Powder Department für Freerider und dem Kinderangebot der BIG Family Stubai Gletscher. Bequem ist die Fahrt hinauf bis auf 2.900 Meter mit der 3S Eisgratbahn imposant der Blick von der Gipfelplattform TOP OF TYROL.

Für perfekte Wintertage steht auch das Skizentrum **Schlick 2000** in Fulpmes. Von der Einfahrt ins Tal sind es nur ein paar Minuten zum Skigebiet, dessen große Qualität seine Vielseitigkeit ist. Hier gibt es breite Familienpisten ebenso wie anspruchsvollere Abfahrten, einen Snowpark und eine Speedstrecke. Familien und der sportliche Nachwuchs werden in BIG Ron's Kinderland glücklich.

Ebenfalls bequem erreichbar ist das Skigebiet der **Serlesbahnen** am Taleingang bei Mieders. Ein echter Tiroler Klassiker, der ideal für Genießer\*innen und Familienausflüge ist. King Serlis Kinderland an der Talstation und Pisten sowohl für Anfänger\*innen als auch für Wiedereinsteiger offerieren Skispaß für alle. Drei Rodelbahnen, Winterwanderrouten und Schneeschuhtouren hin zu gemütlichen Skihütten perfektionieren das Erlebnis unterhalb der eindrucksvollen Kulisse der Serles.

Direkt unter den zackigen Felskulpturen des 2.505 Meter hohen Elfers in Neustift breiten sich die griffigen Naturschnee-Pisten der **Elferbahnen** aus. Der Elfer bietet nicht nur ein Winterparadies mit Abfahrten für ambitionierte Skifahrer\*innen oder Snowboarder\*innen, sondern außerdem unvergessliche, sonnige Aussichten über das Stubaital bis Innsbruck hinaus.



(C) Stubai Gletscher/Andre Schönherr



(C) Schlick 2000/Andre Schönherr, Schischule Stubai Tirol



(C) Serlesbahnen Mieders/Andre Schönherr

## Ganz natürlich im Schnee: Loipen, Wanderwege und Rodelbahnen

Gesund bewegen in der Winterlandschaft. Diesen aktuellen Trend bedient das Stubaital auf perfekte Weise. Langläufer\*innen haben dabei die Qual der Wahl. Das Angebot innerhalb der 40 Kilometern Loipe, auf denen kurze und ortsnahe Runden im klassischen oder Skating-Stil gedreht werden können, ist vielfältig.

Natürliche Bewegung in der unberührten Winterlandschaft ist eine Inspiration für Körper und Geist. Dafür sind die 80 Kilometer geräumter und sorgfältig markierter Winterwanderwege wie geschaffen und in Kombination mit der Einkehr in einer der klassischen Tiroler Almhütten ein unvergessliches Erlebnis.

Besonders beliebt ist außerdem das Rodeln, das für die Menschen im Stubaital immer schon zu ihren Leidenschaften gehörte. Viele attraktive Möglichkeiten warten hier auf alle Rodelfans. Tirols größte Rodelarena umfasst zehn Rodelbahnen mit insgesamt 41 Kilometern Länge, die alle mit dem Tiroler Naturrodelbahnen-Gütesiegel ausgezeichnet worden sind.



(C) Elferbahnen Neustift/Christoph MALin, TVB Stubai Tirol/Andre Schönherr

## SKI plus CITY Pass Stubai Innsbruck: Maximale Freizeit, minimaler Stress

Es ist nicht nur das ungewöhnlich vielseitige und hochwertige Freizeitangebot, das einen Urlaub im Stubaital einmalig macht. Es sind auch die vielen flexiblen Möglichkeiten, den Aufenthalt so zu gestalten, wie man es sich wünscht. Dafür gibt es den SKI plus CITY Pass Stubai Innsbruck. Dieser Pass ist deshalb so einzigartig, weil er die vier Skigebiete im Stubai und neun andere Skigebiete mit 22 Lifestyle-, Kultur- und Sightseeing-Angeboten in und rund um Innsbruck verknüpft. Dazu gehören prominente Attraktionen wie die Bergiselschanze, die Swarovski Kristallwelten und die Kaiserliche Hofburg. Inklusiv sind auch der Eintritt in das Freizeitzentrum Neustift und das Sauna- und Badeparadies Stubay sowie die Nutzung aller Skibussysteme und des Sightseer Busangebots in Innsbruck.



### SICHERE GASTFREUNDSCHAFT – Coronavirus COVID-19 Information

Der Schutz und die Gesundheit aller Gäste und Mitarbeiter\*innen haben im Stubaital oberste Priorität. Alle detaillierten Informationen zu den ausgearbeiteten Leitlinien und aktuellen Empfehlungen für sichere Gastfreundschaft finden Ausflugs- und Urlaubsgäste auf der Webseite unter: <https://www.stubai.at/info-service/sichere-gastfreundschaft/>

Weitere Informationen unter

[www.stubai.at](http://www.stubai.at)

[www.stubai.at/presse/](http://www.stubai.at/presse/)